



発行:(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 カリーノ宮崎8階 PHONE:0985-32-8457
FAX:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: miyainfo@mif.or.jp
開館時間:10:00~19:00[火曜~土曜] 休館日:日曜・月曜・祝日・12月29日~1月3日

●外国人による日本語発表会 出場者募集

日本語発表会の出場者を募集します。宮崎に関する想いを日本語で発表しませんか。

◇発表テーマ:宮崎に関すること(生活、人とのふれあい、体験など)で、自分の感じたことや考え。

◇日時:12/12(日)11:00~12:45 表彰式:13:50~14:00

◇場所:みやざきアートセンター4階 アートスペース1

◇参加資格:次の条件の両方に該当する方

①県内在住の18歳以上の外国人(留学生も含む)であること。

②母語が日本語以外であること

なお、過去の本発表会の各部門の優勝者は、同一部門及び下位部門には参加できません。

◇部門と発表時間:

①初級:3分以内のスピーチ(日本語能力試験3級以下のレベル)

②中級:5分以内のスピーチ(日本語能力試験2級以下のレベル)

③上級:5分以内のスピーチ(レベルの限定なし)

※ホワイトボードやプレゼンテーションソフトは使用できません。

◇表彰:部門ごとに優秀な発表者を表彰し、賞状及び賞品を授与します。また、参加者全員に参加賞を贈呈します。

◇申込み締切:11/30(火)必着 ※定員になり次第、締切り。

◇申込み方法:所定の申込書にご記入のうえ、郵送、FaxまたはEmail(manager@mif.or.jp)にてお申し込みください。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●国際交流ボランティア養成講座

県内在住の外国人支援をテーマに、生活において想定される様々な場面における通訳練習を行います。

◆中国語・中級◆

◇日時:10/12、10/19、10/26、11/2、11/9

18:30~20:00 ※毎週火曜日、全5回

◇場所:カリーノ宮崎8階 多目的室B

◇講師:宮崎県国際交流員 ヨー・イファ氏

◇対象:賛助会員、国際交流ボランティア、関心のある県民(原則として5回参加できる方)

◇定員:15名程度

◇参加費:(一般)1000円(賛助会員、学生)500円

◇申込み方法:所定申込書にご記入の上、郵送、FaxまたはEmailにて当協会までお申し込みください。

◆韓国語・中級◆

◇日時:10/21、10/28、11/4、11/11、11/25 18:30~20:00

※11/18は休み 毎週木曜日、全5回

◇場所:宮崎県福祉総合センター本館2階

ボランティアセミナールームⅢ

◇講師:宮崎県国際交流員 チョ・ヘミン氏

◇対象:国際交流ボランティア、関心のある県民

※原則として5回参加できる方

◇定員:15名程度

◇参加費:(一般)1000円(賛助会員、学生)500円

◇申込み方法:所定申込書にご記入の上、郵送、FaxまたはEmailにて当協会までお申し込みください。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●外国人のための日本語講座(初心者向け)in延岡

※要申込み

外国人の方を対象に日本語の初級講座を開催します。

◇開催期間:10/22(金)~2011年3/11(金)

毎週月、金曜日 10:45~12:15

◇場所:延岡市社会教育センター ◇受講料:1,000円~

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Faxまたは郵送

◇申込み・問い合わせ:宮崎県国際交流協会または、

延岡市国際交流推進室Tel:0982-22-7006

●外国人のための日本語講座(初級、中級)in都城

※要申込み

外国人の方を対象に日本語講座を開催します。また、講座は参加者の方のレベルに合わせて進めます。

◇開催期間:10/19(火)~2011年1/18(火)

毎週火、金曜日 全20回 10:00~12:00

※10/22(金)、11/23(火)、12/17(金)~1/7(金)は休み

◇場所:都城市中央公民館、都城市コミュニティーセンター

◇受講料:1,000円~ ◇定員:15名

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Faxまたは郵送

◇申込み・問い合わせ:宮崎県国際交流協会または、

都城国際交流協会事務局(MIA)まで。

Tel:0986-23-2295 Fax:0986-23-3223

Email:mia@city.miyajkonjo.miyazaki.jp



●在住外国人のための防災セミナー

※無料、要申込み ※昼食付き

起震車体験や煙体験などを通し、日本で生活する上で必要な防災知識について学びませんか。防災セミナー後は、宮崎県国際プラザにて日本文化体験も予定しています。お気軽にご参加ください。

◇日時:10/23(土) 10:00~12:00 ※時間は変更の場合あり。

◇参加対象:県内在住の外国人・留学生とその家族

◇内容:起震車体験、煙体験、応急処置法など

◇参加費:無料 ◇集合場所:宮崎市民プラザ前

◇定員:60名

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Faxまたは郵送。※参加決定は、文書にて通知します。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●外国人のための日本語れんしゅう会

◇日時:10/5(火)、10/12(火)、10/19(火)、10/26(火)

10:30~11:30

10/1(金)、10/8(金)、10/15(金)、10/22(金)、10/29(金)

10:10~11:00

◇場所:(火曜日)カリーノ宮崎8階

宮崎県国際プラザ、多目的室A

(金曜日)カリーノ宮崎9階

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●第2回 国際ふれあいチャット《英語編》

※参加無料・要申込み ※賛助会員限定

- ◇日時:11/5(金)~12/3(金) 13:00~14:00 全5回 毎週金曜日
- ◇対象者:英語学習者で、普段話す機会の少ない方
- ◇場所:宮崎県国際プラザ(カリーノ宮崎8階)
- ◇定員:20名(先着順)
- ◇申込み方法:名前、連絡先を電話、FaxまたはEmailにて(財)宮崎県国際交流協会までお申し込みください。

●第5回アートフェスティバル「外国人が見た宮崎」 作品展 作品募集!

テーマ:「宮崎に住んでみてわかったこと」、「宮崎のへんなところ」など、宮崎についての印象や想い

- ◇応募資格:原則として宮崎に住んでいる外国人
- ◇作品:写真、絵画、スケッチ、書道、詩、手工芸など
- ※写真はデータ可、一人3点まで。また、データでの提出の場合、当協会指定の大きさにカラー印刷します。
- ◇大きさ:50cm×50cm程度まで
- ※ただし、写真や絵画の作品で、大きさがA4を超える場合は作品と一緒に額縁もご準備ください。
- ※映像、音声、水、植物を使用した作品の受け付けはできません。
- ◇応募方法:
 - ・郵送の場合・・・(財)宮崎県国際交流協会までお送りください。
 - ・持ち込みの場合・・・下記の協会、行政機関、大学でも受け付けています。
- (財)宮崎県国際交流協会、延岡市国際交流推進室(延岡市役所2階)、日南市総務課(日南市役所2階)、都城国際交流協会(都城市役所2階)、宮崎大学グローバルサポートオフィス
- ※氏名(フリガナ)、出身国、職業、連絡先(住所、Tel、Email)、作品のタイトル、素材、作品の説明文、展示方法(※希望があれば)、作品の部門を添付してご応募ください。
- ◇展示期間・場所:12/8(水)~12/13(月)みやざきアートセンター 5階 アートスペース2 10:00~20:00
- ※初日は15:00から、最終日は16:00まで
- ※宮崎市での展示後、県内各地で巡回展示予定。
- ◇表彰:来場者の投票により「写真」、「絵画」、「書道」、「手工芸・その他」の部門ごとに上位入賞者には賞品と賞状が贈られます。作品展の期間中に各賞受賞者の発表と表彰式を行います。
- ◇応募締切:11/6(土)
- ※締め切り日以降に提出する場合にはご相談下さい。
- ◇応募・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●JICAボランティア秋募集&説明会●※参加無料・予約不要 募集期間:10月1日(金)~11月8日(月)

平成22年度JICAボランティア秋募集に併せて、県内で説明会が開催されます。お気軽にご参加ください。

◆青年海外協力隊・日系社会青年ボランティア

- ◇日時:①10/6(水) 19:00~ ②10/23(土) 19:00~
- ◇場所:宮崎市民プラザ4階 大会議室

◆シニア海外ボランティア、日系社会青年ボランティア

- ◇日時:10/6(水) 18:30~
- ◇場所:宮崎市民プラザ4階 中会議室
- ◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会内

JICAデスク宮崎【中西】Tel:0985-32-8457

【市町村等からのお知らせ】

《宮崎市》

○外国人のための日本語れんしゅう会 ※無料、要申込み

- ◇日時:10/1、10/8、10/15、10/22、10/29 18:30~19:30 毎週金曜日
- ◇場所:宮崎市民プラザ 中会議室
- ◇申込み方法:所定の申込書を郵送、メールまたはファックスにて宮崎市国際交流協会までお送りください。
- ◇申込み・問い合わせ:宮崎市国際交流協会
- Tel:0985-21-1719 Fax:0985-21-1733
- Email:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp



《都城市》

○世界のビールとトリビアナイト ※20歳以上対象 ※要申込み、先着順

- 世界のビールを味わいながら、いろいろな国にまつわるクイズに挑戦してみませんか。6人1組のチームでクイズに挑戦し、優勝をめざして競います。
- ◇日時:10/22(金) 開場18:30 19:00~21:30
- ◇場所:スポーツカフェ ROOKIE(ルーキー) 都城市宮丸町3021-1
- ◇定員:72名
- ◇参加料:MIA会員:2,500円 一般:2,800円
- ※予約無し飛び入り参加はできません。
- ◇チケット取り扱い・問い合わせ:都城国際交流協会事務局(MIA)
- Tel:0986-23-2295 Fax:0986-23-3223
- Email:mia@city.miyajkonojo.miyazaki.jp



《延岡市》

○アフタヌーンティー&英会話 ※受講料無料 ※申込み不要

国際交流員のティファニーさんとランチを食べながら簡単な英会話を楽しみませんか?

- ※ランチは持参してください。
- ◇日時:10/13(水) 11:30~13:00
- ◇会場:延岡市社会教育センター

○たのしい料理教室 イギリス料理 ※先着順

- ◇日時:10/28(木)10:00~13:00
- ◇会場:延岡市社会教育センター
- ◇定員:15名 ◇受講料800円(材料代)
- ※エプロン、三角巾、ふきん、持ち帰り用の容器などを持参してください。
- ◇申込み・問い合わせ:延岡市国際交流推進室
- Tel:0982-22-7006



♪プラザニュース 韓国語版より



ヘミンの南国ノート



~県国際交流員千ヨ・ヘミンさん~

「天高く馬肥ゆる秋」になりました。秋といえば「お月見」です!宮崎市には「月見ヶ丘」という地区があります。また、マクドナルドでは季節限定の「月見バーガー」が販売されています。私は、「お月見」が韓国と同じように日本にとっても、やはり身近なものでみんなで楽しむ風習なのだと感じました。今年も、夏が長く暑かった分、秋は涼しく紅葉もきれいになってほしいですね。

私は、お月見とおいしい秋夕(チュソク)のごちそうを食べに、韓国へ行ってきました!おいしい物をたくさん食べて、満月のような、まんまるの顔で帰って来るかもしれません。

国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。
その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。
国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。